

# ADVANCED INTEGRATION USB STUDIO

# CI 2





# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

\* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



### AVVERTENZA

**Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

#### Non aprire

- Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. Il dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare il dispositivo e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, né utilizzarlo in prossimità di acqua o in condizioni di umidità. Non posizionare sul dispositivo contenitori con liquidi. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture del dispositivo. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, scollegare immediatamente il cavo USB dal dispositivo. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere un cavo USB con le mani bagnate.

#### Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sul dispositivo oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.



### ATTENZIONE

**Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

#### Posizionamento

- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre il dispositivo a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare il dispositivo sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, il dispositivo o tali dispositivi potrebbero generare rumore.
- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.

#### Collegamenti

- Prima di collegare il dispositivo ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume. Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona il dispositivo fino a raggiungere il livello desiderato.

#### Manutenzione

- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti.

## Precauzioni di utilizzo

- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre gli altoparlanti monitor PER ULTIMI, per evitare danni agli altoparlanti. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, gli altoparlanti monitor devono essere spenti PER PRIMI.
- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul dispositivo.
- Non introdurre o lasciare cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello. Se ciò dovesse accadere, scollegare il cavo USB dal dispositivo. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul dispositivo, per evitare di scolorire il pannello.
- Non appoggiarsi al dispositivo, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/il dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se perdetevi l'udito o percepite fischi nelle orecchie, rivolgetevi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Scollegare sempre il cavo USB da un computer o spegnere il computer per spegnere il dispositivo quando quest'ultimo non è in uso.

## AVVERTENZE SPECIALI

- Il presente manuale è tutelato da copyright esclusivo di Yamaha Corporation.
- È espressamente vietato copiare il software o riprodurre il presente manuale in tutto o in parte con qualsiasi mezzo in assenza di autorizzazione scritta del produttore.
- Yamaha Corporation non rilascia dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e declina qualsiasi responsabilità in merito ai risultati prodotti dall'uso del presente manuale e del software.
- Il disco contenente il software non è predisposto per la riproduzione mediante sistema audiovisivo (lettore CD/DVD o simile). Non tentare di utilizzare il disco con dispositivi diversi da un computer.
- Eventuali futuri aggiornamenti del software applicativo e di sistema e qualsiasi variazione nelle specifiche e nelle funzioni verranno comunicati separatamente.
- Le schermate riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nel computer dell'utente.
- Steinberg e Cubase sono marchi di Steinberg Media Technologies GmbH.
- Questo prodotto incorpora e integra programmi e contenuti per computer di cui Steinberg Media Technologies GmbH e Yamaha Corporation detengono i diritti di copyright o in relazione ai quali dispongono di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. Tra i materiali protetti da copyright figurano, tra l'altro, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, brani musicali e registrazioni audio. Qualsiasi uso non autorizzato di tali programmi e contenuti ad eccezione dell'uso personale è vietato dalle leggi in materia. Le violazioni del copyright comportano conseguenze civili e penali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.
- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

# Sommario

---

<b>Introduzione .....</b>	<b>6</b>
Caratteristiche.....	6
Contenuto della confezione.....	6
Informazioni sui dischi in dotazione.....	7
Informazioni sull'alimentazione.....	7
<b>Installazione del software.....</b>	<b>8</b>
Installazione di Cubase AI.....	8
Installazione di TOOLS for CI2.....	8
<b>Controlli e connettori .....</b>	<b>12</b>
Pannello frontale.....	12
Pannello posteriore .....	16
<b>Collegamento a un dispositivo esterno .....</b>	<b>17</b>
Esempi di collegamento .....	17
Opzioni.....	17
<b>Modalità di utilizzo .....</b>	<b>18</b>
Preparazione all'utilizzo di CI2 con Cubase.....	18
Registrazione.....	19
Modifica.....	21
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>22</b>
<b>Disinstallazione di TOOLS for CI2 .....</b>	<b>24</b>
<b>Appendice .....</b>	<b>26</b>
Specifiche di ingresso e uscita.....	26
Specifiche tecniche generali .....	26

# Introduzione

Grazie per aver acquistato ADVANCED INTEGRATION USB STUDIO CI2. Tramite Cubase, CI2 è un aiuto indispensabile ed estremamente intuitivo per la registrazione, modifica e manipolazione del suono. Collegando semplicemente CI2 al computer tramite USB si dispone di un centro di controllo globale e un ambiente integrato per completare la produzione di musica con Cubase.

Leggere il Manuale Operativo (questa guida) per sfruttare appieno le straordinarie caratteristiche e goderne l'utilizzo senza problemi per anni a venire. Conservare inoltre questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

## Caratteristiche

### ■ Alimentato mediante bus USB

CI2 può essere semplicemente collegato a un terminale USB sul computer e può funzionare su alimentazione bus USB.

### ■ È possibile utilizzare l'alimentazione phantom (+48V)

L'alimentazione phantom può essere fornita tramite due jack di ingresso analogici (tipo XLR).

### ■ Compatibile con Core Audio (Mac OS X) e ASIO/WDM (Windows)

L'utilizzo con un'applicazione software DAW compatibile Core Audio/ASIO quale Cubase consente di ridurre la latenza (delay del suono).

### ■ Software DAW Cubase AI fornito

Il software Cubase AI, incluso in questa confezione, offre funzionalità di registrazione su disco rigido versatili e ad alte prestazioni.

### ■ Accesso rapido a Cubase con la modalità Browse (Sfoggia)

La modalità Browse consente di creare rapidamente nuovi progetti e nuove tracce su Cubase.

### ■ Registrazione rapida con la funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva)

Con il pulsante [Action Pad] (o, in alternativa, un interruttore a pedale Yamaha FC5 opzionale), è possibile utilizzare la funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) su Cubase. La funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) consente di eseguire registrazioni in modo facile e rapido.

### ■ Controllo di Cubase

La manopola AI KNOB può controllare un parametro desiderato all'interno della finestra principale e del software plug-in su Cubase, specificato tramite il puntatore del mouse.

## Contenuto della confezione

La confezione di CI2 contiene gli articoli indicati di seguito. Dopo l'apertura della confezione di CI2, assicurarsi che includa tutti gli elementi elencati di seguito:

- CI2
- Manuale Operativo di CI2 (questa guida)
- Cavo USB
- CD-ROM di TOOLS for CI2
- DVD-ROM di Cubase AI

Per informazioni più aggiornate su CI2, visitare il seguente sito Web di Steinberg.  
<http://www.steinberg.net/>

## Informazioni sui dischi in dotazione

### Contenuto dei dischi

Ogni disco in dotazione contiene il seguente software (driver).

#### CD-ROM di TOOLS for CI2

---

- TOOLS for CI2

#### DVD-ROM di Cubase AI

---

- Cubase AI

### Avvertenze speciali

- **Steinberg e Yamaha non rilasciano dichiarazioni o garanzie in relazione a eventuali problemi che si verificano durante un tentativo di copia dei dischi o del software e declina qualsiasi responsabilità in merito ai risultati di tali tentativi.**
- **Questi dischi NON sono dischi audio/video. Non eseguirli su riproduttori di CD/DVD, in quanto questa operazione potrebbe danneggiare irreparabilmente il lettore CD/DVD audio.**
- **Il software (Yamaha Steinberg USB Driver, Steinberg CI2 Extension) contenuto in TOOLS for CI2 e i relativi copyright sono proprietà esclusiva di Yamaha.**
- **Il software contenuto nel DVD-ROM di Cubase AI e i relativi copyright sono proprietà esclusiva di Steinberg Media Technologies GmbH.**
- **Sono espressamente vietate la copia o la riproduzione anche parziale del software con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta del produttore.**
- **Per le informazioni più recenti sul software contenuto nel disco accessorio, consultare il seguente sito Web:  
Eventuali futuri aggiornamenti del software applicativo e di sistema e qualsiasi variazione nelle specifiche tecniche verranno comunicati separatamente sul sito Web.  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_gb](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_gb)**

## Informazioni sull'alimentazione

### Alimentazione

L'alimentazione di CI2 viene fornita solo dal computer tramite un cavo USB. Un cavo di alimentazione non è necessario.

### Precauzioni per l'utilizzo del connettore USB

---

Per eseguire il collegamento all'interfaccia USB del computer, attenersi alle precauzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe comportare il blocco o l'arresto anomalo del computer e il danneggiamento o la perdita dei dati. Se il dispositivo o il computer si blocca, riavviare l'applicazione o il computer.



#### ATTENZIONE

- **Prima di effettuare un collegamento al connettore USB del computer, riattivare il computer dalla modalità di inattività/sospensione/standby.**
- **Prima di collegare o scollegare il cavo USB, chiudere sempre tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.**
- **Quando si collega o si scollega il cavo USB, assicurarsi di impostare il controllo MASTER al minimo.**
- **Attendere almeno 6 secondi tra il collegamento o lo scollegamento del cavo USB.**

# Installazione del software

Per utilizzare CI2 è necessario prima installare il software nel computer. In questa sezione viene illustrata l'installazione del software. Installare Cubase AI prima di installare TOOLS for CI2.

**NOTA**

- Prima di installare il software, trovare conferma delle informazioni più recenti (ad esempio, la compatibilità del sistema operativo, gli aggiornamenti software e così via) nel sito Web Steinberg al seguente indirizzo: <http://www.steinberg.net/en/support.html>
- Se è stata già installata una versione di Cubase compatibile con il funzionamento con CI2 (pagina 14), le istruzioni sull'installazione di Cubase AI descritte di seguito non sono necessarie. Passare alla sezione successiva "Installazione di TOOLS for CI2".

## Installazione di Cubase AI

**NOTA**

- Il software viene concesso in uso esclusivamente sulla base delle condizioni specificate nel "Contratto di licenza con l'utente finale del software Steinberg (EULA)" durante l'installazione.
- Per poter usufruire in modo continuativo di Cubase AI, compresi il supporto e altri vantaggi, è necessario registrare il software e attivare la relativa licenza avviando l'applicazione mentre il computer è collegato a Internet. Fare clic sul pulsante "Register Now" (Registra ora) visualizzato all'avvio del software, quindi compilare i campi obbligatori per la registrazione. In caso di mancata registrazione del software, non sarà possibile utilizzarlo una volta trascorso un periodo di tempo limitato.

- 1. Avviare il computer e accedere come amministratore.**
- 2. Inserire il DVD-ROM di Cubase AI nell'unità DVD-ROM.**
- 3. Quando viene visualizzata la finestra "WELCOME TO CUBASE AI" (Benvenuti in Cubase AI), scegliere la lingua preferita facendo clic sull'icona della bandiera nazionale corrispondente.**

**NOTA**

Se questa finestra non viene visualizzata automaticamente, aprire il DVD-ROM facendo doppio clic sul file "Start Center".

- 4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software.**

## Installazione di TOOLS for CI2

TOOLS for CI2 è costituito da due componenti software: Yamaha Steinberg USB Driver e Steinberg CI2 Extension. Yamaha Steinberg USB Driver consente di mettere in comunicazione CI2 con il computer. Con Steinberg CI2 Extension è invece possibile collegare CI2 ad una versione di Cubase che supporta le funzioni Link tra entrambi i componenti (pagina 14). Il programma di installazione di TOOLS for CI2 installa questi due componenti software. Per installare i componenti, seguire le istruzioni riportate di seguito.

**NOTA**

Il software viene concesso in uso esclusivamente sulla base delle condizioni specificate nel "Contratto di licenza" visualizzato durante l'installazione.

**Windows:** ..... **pagina 9**

**Mac OS X:** ..... **pagina 11**

## Windows

### Preparazione all'installazione 1

1. **Scollegare dal computer tutti i dispositivi tranne il mouse e la tastiera.**
2. **Avviare il computer e accedere come amministratore.**  
Chiedere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.

### Preparazione all'installazione 2 (solo Windows XP)

Per gli utenti di Windows Vista/Windows 7, questa impostazione non è necessaria. Andare al punto 6.

3. **Selezionare [Start] → ( [Impostazioni] →) [Pannello di controllo], fare clic su "Passa alla visualizzazione classica" nella parte superiore sinistra della finestra.**

#### NOTA

Al termine dell'installazione, assicurarsi di ripristinare le impostazioni originali, se necessario.

4. **Andare a [Sistema] → [Hardware] → [Firma driver] → [Opzioni firma driver], quindi selezionare il pulsante di opzione a sinistra di "Ignora. Installa il software comunque, senza chiedere conferma" e fare clic su [OK].**

#### NOTA

Al termine dell'installazione, assicurarsi di ripristinare le impostazioni originali, se necessario.

5. **Fare clic sul pulsante [OK] o sul pulsante Chiudi ([X]) per chiudere la finestra Proprietà del sistema e il Pannello di controllo.**

## Installazione

6. **Inserire il CD-ROM di TOOLS for CI2 nell'unità CD-ROM.**
7. **Aprire il CD-ROM, quindi fare doppio clic sul file "setup.exe".**

Viene visualizzata la finestra "Welcome to the InstallShield Wizard for TOOLS for CI2" (Installazione guidata InstallShield per TOOLS for CI2).

(Windows Vista/Windows 7) Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua] o su [SI].

8. **Per avviare l'installazione, fare clic su [Next] (Avanti).**

Per annullare l'installazione, fare clic su [Cancel] (Annulla).

9. **Quando viene visualizzato un messaggio per indicare che il software è stato installato, fare clic su [Finish] (Fine).**

10. **Quando viene visualizzata una finestra in cui si richiede il riavvio del computer, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per riavviare il computer.**

11. **Collegare CI2 direttamente al computer (senza l'utilizzo di un hub) utilizzando il cavo USB incluso.**

## Impostazioni iniziali del driver (solo Windows XP)

---

Per gli utenti di Windows Vista/Windows 7, le impostazioni iniziali del driver vengono impostate automaticamente. Andare al punto 15.

### 12. Viene visualizzata la finestra

#### "Installazione guidata nuovo hardware".

Potrebbero essere necessari alcuni minuti prima di visualizzare la finestra.

È possibile che venga visualizzata una finestra di dialogo in cui viene chiesto se si desidera collegarsi a Windows Update. In questo caso, selezionare il pulsante di opzione a sinistra di "Non adesso" quindi fare clic su [Avanti].

### 13. Selezionare il pulsante di opzione accanto a "Installa il software automaticamente", quindi fare clic su [Avanti].

Se viene visualizzato il messaggio "Il software che si sta installando non ha superato il testing del programma Windows Logo", fare clic su [Continua]. Non è necessario annullare l'installazione.

### 14. Quando viene visualizzato un messaggio in cui viene indicato il completamento dell'installazione, fare clic su [Fine].

## Conferma dell'installazione

---

### 15. Selezionare [Pannello di controllo] dal menu Start.

### 16. Aprire la finestra Gestione periferiche come riportato di seguito.

(Windows Vista/Windows 7)

Selezionare [Hardware e suoni], quindi fare clic su [Gestione periferiche].

Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua] o [Sì].

(Windows XP)

Fare doppio clic sull'icona Sistema per visualizzare la finestra Proprietà del sistema, quindi selezionare la scheda Hardware e fare clic su [Gestione periferiche].

### 17. Fare clic sul segno [+] o sul segno [>] accanto a "Controller audio, video e giochi", quindi verificare che "Steinberg C12" sia presente nell'elenco.

L'installazione è completata.

## Mac OS X

### Installazione

---

1. Scollegare dal computer tutti i dispositivi tranne il mouse e la tastiera.
2. Inserire il CD-ROM di TOOLS for CI2 nell'unità CD-ROM del computer.
3. Aprire il CD-ROM, quindi fare doppio clic sul file "TOOLS for CI2.mpkg".
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software.
5. Una volta completata l'installazione, fare clic su [Riavvia] per riavviare il computer.
6. Collegare CI2 direttamente al computer (senza l'utilizzo di un hub) utilizzando il cavo USB incluso.

### Conferma dell'installazione

---

7. Dal disco rigido su cui è installato il sistema operativo (di solito Macintosh HD), fare clic su [Applicazioni] → [Utilities] (Utilità), quindi fare doppio clic su [Audio MIDI Setup] (Configurazione MIDI Audio).

**Mac OS X 10.5:**

Viene visualizzata la finestra "Audio MIDI Setup".

**Mac OS X 10.6/Mac OS X 10.7:**

Viene visualizzata la finestra "Audio Devices" (Dispositivi audio).

8. Verificare che il nome del dispositivo (Steinberg CI2) sia presente nella finestra aperte al passo 7.

**Mac OS X 10.5:**

In "Proprietà per:" di "Dispositivi audio"

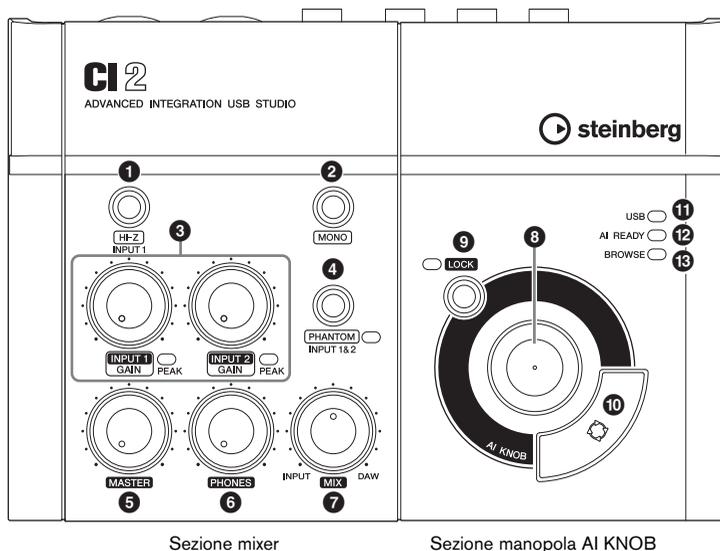
**Mac OS X 10.6/Mac OS X 10.7:**

Nella colonna di sinistra

L'installazione è completata.

# Controlli e connettori

## Pannello frontale



Sezione mixer

Sezione manopola AI KNOB

### Sezione mixer

#### 1 Pulsante [HI-Z INPUT 1]

Questo pulsante consente di attivare (☑) / disattivare (☒) HI-Z per il jack di ingresso analogico 1. Se si collega direttamente una chitarra elettrica o un basso elettrico con pickup di tipo passivo e senza preamplificatore incorporato al jack di ingresso analogico 1, attivare il pulsante [HI-Z].

#### NOTA

- Se si collega una chitarra elettrica o un basso elettrico e si attiva il pulsante [HI-Z], utilizzare un cavo per cuffie non bilanciato. Se si utilizza un cavo bilanciato o un cavo XLR in un caso simile, lo strumento non funzionerà correttamente.
- Se al jack di ingresso analogico 1 non è collegato alcun dispositivo, disattivare il pulsante. In caso contrario, potrebbero verificarsi dei disturbi audio.

#### 2 Pulsante [MONO]

Questo pulsante consente di utilizzare i jack di ingresso analogici 1 e 2 come canali mono separati o come coppia stereo. Quando il pulsante è attivato (☑), i jack di ingresso analogici 1 e 2 fungono da canali mono indipendenti che alimentano i jack LINE OUT L e R. È utilizzato per monitorare l'audio del microfono o della chitarra collegati al jack di ingresso analogico 1 al centro dell'altoparlante monitor. Quando il pulsante è disattivato (☒), i jack di ingresso analogici 1 e 2 fungono da coppia stereo: il segnale del jack di ingresso analogico 1 alimenta il jack LINE OUT L e il segnale del jack di ingresso analogico 2 alimenta il jack LINE OUT R. L'attivazione o la disattivazione di questo pulsante non influisce sul segnale inviato al computer.

### 3 Controlli INPUT 1/2 GAIN/ indicatore PEAK

Regola il livello del segnale di ingresso. Il segnale passato attraverso il controllo GAIN verrà inviato al computer. Per ottenere il miglior bilanciamento del livello di registrazione tra rapporto S/N (segnale/rumore) e gamma dinamica, regolare il livello in modo che l'indicatore PEAK si accenda solo in modo breve e occasionale sui transienti di ingresso più alti.

### 4 Pulsante/indicatore [PHANTOM INPUT 1&2]

Questo pulsante consente di attivare (☐)/disattivare (■) l'alimentazione phantom (+48V). Se si attiva il pulsante, CI2 fornisce l'alimentazione phantom ai jack di ingresso analogici 1 e 2 (tipo XLR). L'indicatore si accende quando viene attivato il pulsante. Attivare questo pulsante quando si utilizza un microfono condensatore con alimentazione phantom.



#### ATTENZIONE

- Assicurarsi che l'alimentazione phantom sia attivata esclusivamente quando necessario.
- Quando si attiva l'alimentazione phantom, assicurarsi che non siano collegati altri apparecchi oltre alle periferiche con alimentazione phantom quali microfoni a condensatore. Periferiche diverse da microfoni a condensatore potrebbero venire danneggiate se collegate all'alimentazione phantom. Tuttavia, quando si collegano microfoni dinamici bilanciati, l'interruttore può restare acceso. Quando si collega una periferica non bilanciata ai jack di ingresso analogici (tipo phone 1/4") e l'alimentazione phantom è attivata, potrebbero verificarsi disturbi o interferenze audio; questo non costituisce un malfunzionamento o un guasto della periferica.
- Non collegare né scollegare una periferica quando è applicata l'alimentazione phantom. In caso contrario, la periferica collegata e/o l'unità stessa potrebbero subire danni.
- Per proteggere il sistema di altoparlanti, lasciare spenti gli altoparlanti monitor (altoparlanti amplificati) quando si attiva/disattiva l'alimentazione phantom. È opportuno inoltre impostare al minimo tutti i controlli master e del volume di uscita. La mancata osservanza di tali precauzioni può provocare rumori bruschi che possono provocare danni agli apparecchi, all'udito o a entrambi.

### 5 Controllo MASTER

Regola il livello del segnale inviato ai jack LINE OUT. In tal modo è possibile regolare il volume complessivo senza modificare il bilanciamento del volume relativo tra i canali. Questo controllo non influisce sul segnale inviato al computer.

### 6 Controllo PHONES

Regola il livello del segnale inviato al jack PHONES, poiché questo segnale di uscita non è influenzato dal controllo MASTER.

### 7 Controllo MIX (INPUT-DAW)

Consente di regolare il bilanciamento del livello del segnale tra il segnale proveniente dai jack di ingresso analogici e quello proveniente da un'applicazione software, ad esempio DAW. Questo controllo non influisce sul segnale inviato al computer.

## Sezione manopola AI KNOB

Le funzioni della **8** manopola AI KNOB, del **9** pulsante [LOCK] e del **10** pulsante [Action Pad] (Pad azioni) differiscono in base alla modalità, Normal (Normale) o Browse (Sfoglia). Normal è la modalità convenzionale. In modalità Browse, è possibile utilizzare la **8** manopola AI KNOB, il **9** pulsante [LOCK] e il **10** pulsante [Action Pad] (Pad azioni) per accedere alle finestre di Cubase, ad esempio alla finestra di dialogo Sfoglia Suoni. Di seguito sono riportate le spiegazioni della funzione in modalità Normal. Per le spiegazioni della funzione in modalità Browse, consultare "Funzioni della sezione della manopola AI KNOB nelle modalità Normal e Browse" a pagina 15.

### 8 Manopola AI KNOB

#### Rotazione della manopola AI KNOB

Questa manopola multifunzione può controllare un parametro desiderato all'interno della finestra principale e del software plug-in in Cubase, specificato tramite il puntatore del mouse.

#### Pressione della manopola AI KNOB

Consente di aprire determinate finestre in Cubase, ad esempio la finestra Sfoglia Suoni (quando si avvia la modalità Browse in questo caso). Per ulteriori informazioni, consultare la tabella seguente.

Stato di Cubase	Finestra da aprire
Progetto non ancora aperto	Assistente del Progetto
Progetto aperto	Finestra Sfoglia Suoni
Apertura di una finestra di plug-in VST/VSTi attiva	Ricerca & Visualizza
Apertura di un pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva)	Elenco a comparsa preimpostato

### 9 Pulsante/indicatore [LOCK]

Attivando questo pulsante è possibile "bloccare" il parametro da modificare tramite la manopola AI KNOB. Se si posiziona il puntatore del mouse sul parametro desiderato e si attiva il pulsante

[LOCK], la manopola AI KNOB controllerà il parametro "bloccato" indipendentemente dalla posizione del puntatore del mouse. L'indicatore [LOCK] si accende quando il parametro è bloccato. Se si disattiva il pulsante [LOCK], è possibile sbloccare il parametro da modificare e di conseguenza la manopola AI KNOB può essere utilizzata per modificare un altro parametro su cui è posizionato il puntatore del mouse.

### 10 Pulsante [Action Pad]

Questo pulsante è utilizzato per una funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) su Cubase. Quando viene premuto questo pulsante, viene visualizzato il pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva). Se il display è già visualizzato, la pressione del pulsante consente di eseguire le funzioni registrate nell'ordine. Sul pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva) è possibile registrare da due a sei funzioni.

### 11 Indicatore USB

Questo indicatore mostra lo stato della comunicazione tra CI2 e il computer. L'indicatore si accende quando CI2 è collegato al computer tramite un cavo USB e la comunicazione con il computer è attivata.

### 12 Indicatore AI READY

Questo indicatore mostra lo stato della comunicazione tra CI2 e Cubase. L'indicatore si accende quando le funzioni Link sono disponibili.

#### IMPORTANTE

**Per utilizzare la funzione Link tra CI2 e Cubase, è necessario installare Cubase/Cubase AI versione 5.1 o superiore. Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web:**

[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_gb](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_gb)

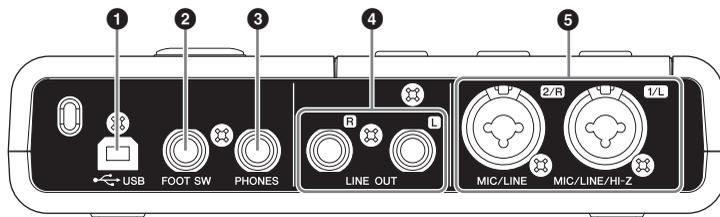
### 13 Indicatore BROWSE

Questo indicatore si accende quando in Cubase viene aperta una finestra, ad esempio Sfoglia Suoni. L'indicatore si accende in modalità Browse, ma non in modalità Normal.

**Funzioni della sezione della manopola AI KNOB nelle modalità Normal e Browse**

	<b>Modalità Normal</b>	<b>BROWSE disattivato</b> BROWSE <input type="radio"/>	<b>Modalità Browse</b>	<b>BROWSE attivato</b> BROWSE <input checked="" type="radio"/>
<b>Rotazione della manopola AI KNOB</b>	Questa manopola multifunzione può controllare un parametro desiderato all'interno della finestra principale e del software plug-in in Cubase, specificato tramite il puntatore del mouse.		Consente di spostare il cursore. Se si ruota la manopola AI KNOB tenendo premuto il pulsante [Action Pad], è possibile spostare il cursore sulla colonna successiva (solo per una finestra con due o più colonne).	
<b>Pressione della manopola AI KNOB</b>	Consente di aprire determinate finestre in Cubase, ad esempio la finestra Sfoglia Suoni (quando si avvia la modalità Browse in questo caso). Per informazioni, vedere pagina 14.		Consente di attivare/disattivare l'elemento selezionato (solo per una finestra in cui è possibile selezionare due o più elementi) o di impostare l'elemento selezionato.	
<b>Pressione del pulsante [LOCK]</b>	Attivando questo pulsante è possibile "bloccare" il parametro da modificare tramite la manopola AI KNOB. Per informazioni, vedere pagina 14.		Consente di annullare la selezione dell'elemento e di chiudere la finestra (torna in modalità Normal). Se si tiene premuto il pulsante per due o più secondi, viene annullata la selezione di tutti gli elementi selezionati (solo per una finestra in cui è possibile selezionare due o più elementi).	
<b>Pressione del pulsante [Action Pad] (pressione dell'interruttore a pedale)</b>	Questo pulsante è utilizzato per una funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) su Cubase. Per informazioni, vedere pagina 14.		Consente di spostare il cursore sulla colonna successiva (solo per una finestra in cui sono presenti due o più colonne).	

## Pannello posteriore



### 1 Terminale USB

Questo terminale consente di collegare CI2 al computer mediante il cavo USB in dotazione.

### 2 Jack FOOT SW

Collegare un interruttore a pedale Yamaha FC5 opzionale a questo jack. L'interruttore a pedale collegato funziona come il pulsante [Action Pad] (Pad azioni).

### 3 Jack PHONES

Consente di collegare delle cuffie. Questo jack emette il segnale mixato proveniente dai jack di ingresso analogici e il segnale proveniente da un DAW o da un altro software audio. Mediante il controllo PHONES è possibile regolare il livello di uscita. Questo segnale di uscita non è influenzato dal controllo MASTER.

### 4 Jack LINE OUT L/R

Di solito questi jack vengono collegati ad altoparlanti monitor (altoparlanti amplificati). Questi jack emettono il segnale mixato proveniente dai jack di ingresso analogici e il segnale proveniente da un DAW o da un altro software audio. Mediante il controllo MASTER è possibile regolare il livello di uscita.

#### NOTA

Il bilanciamento del volume tra il segnale di ingresso analogico e il segnale di uscita dell'applicazione software, ad esempio DAW, può essere regolato mediante il controllo MIX.

### 5 Jack MIC/LINE/2/R (jack di ingresso analogico 1)/ Jack MIC/LINE 2/R (jack di ingresso analogico 2)

A questi jack è possibile collegare microfoni e strumenti, ad esempio chitarre, mediante cavi XLR o da jack per cuffie. Il segnale ricevuto da questi jack viene inviato ai jack LINE OUT e al computer.



Tipo XLR



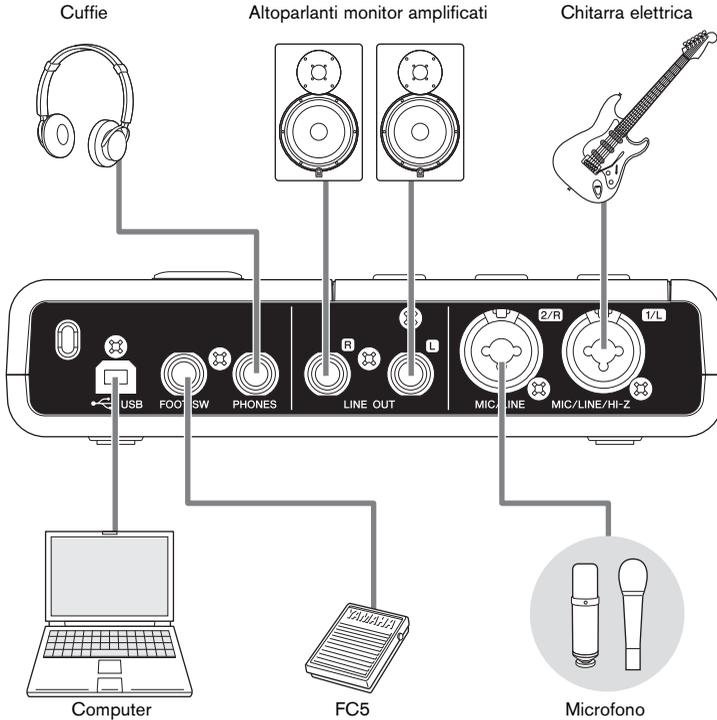
Tipo phone  
(1/4" TS o 1/4" TRS)

#### NOTA

Al jack di ingresso analogico 1 è possibile collegare direttamente una chitarra elettrica o un basso elettrico senza l'utilizzo di una DI Box o di un simulatore di amplificatore separato. In tal caso, attivare il pulsante [HI-Z] sul pannello frontale. Se si collega una chitarra elettrica o un basso elettrico, assicurarsi di utilizzare un cavo per cuffie non bilanciato. Se si utilizza un cavo bilanciato, il dispositivo non funzionerà correttamente.

# Collegamento a un dispositivo esterno

## Esempi di collegamento



## Opzioni

### Interruttore a pedale

È possibile collegare un interruttore a pedale Yamaha FC5 al jack FOOT SW. L'interruttore a pedale collegato funziona come il pulsante [Action Pad].



### Adattatore del supporto microfono

È possibile collegare un adattatore del supporto microfono Yamaha BMS-10A sul lato inferiore di CI2. È quindi possibile utilizzare il CI2 collegato all'adattatore del supporto microfono con un supporto microfono convenzionale.



# Modalità di utilizzo

In questa sezione vengono fornite informazioni sulle modalità di registrazione e modifica con Cubase. Durante la lettura di questa sezione potrebbe essere utile consultare anche la sezione "Controlli e funzioni", nonché la documentazione PDF fornita con Cubase AI (Operazioni preliminari e Manuale Operativo, visualizzabili dal menu "Aiuto").

## Preparazione all'utilizzo di CI2 con Cubase

È possibile effettuare la configurazione nel modo seguente.

### 1. Se Cubase è già stato avviato, chiuderlo.

Cubase non è in grado di riconoscere CI2 se lo si collega al computer dopo aver avviato Cubase. Assicurarsi di avviare Cubase solo dopo aver collegato CI2 al computer.

### 2. Collegare CI2 al computer tramite un cavo USB.

#### IMPORTANTE

(Solo Windows) Quando si collega nuovamente CI2 al computer, assicurarsi di utilizzare lo stesso terminale USB utilizzato nella procedura di installazione. Se si collega il cavo USB a un terminale diverso, è necessario installare nuovamente Yamaha Steinberg USB Driver.

### 3. Avviare Cubase sul computer.

Se durante l'avvio di Cubase viene visualizzato questo messaggio, fare clic su [OK].



### 4. Quando viene visualizzata la finestra Assistente del Progetto, spostare il cursore su "Recording" (Registrazione) ruotando la manopola AI KNOB del CI2, quindi premere il pulsante [Action Pad] del CI2.

#### NOTA

Se si preme il pulsante [Action Pad], si sposta il focus, che può essere controllato mediante la manopola AI KNOB, sulla colonna o sul riquadro successivo.

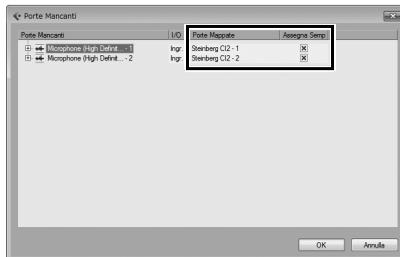
### 5. Spostare il cursore sul modello di progetto desiderato ruotando la manopola AI KNOB, quindi premere la suddetta manopola.

Verrà visualizzata una finestra di progetto.

#### NOTA

- Se nella finestra Assistente del Progetto è stata selezionata l'opzione "Definisci posizione progetto", verrà visualizzata la finestra "Imposta Cartella del Progetto". Selezionare una cartella di progetto utilizzando il mouse, quindi fare clic su [OK].
- L'indicatore AI READY (AI PRONTO) sul pannello frontale si accende, indicando che il computer riconosce CI2 e che le funzioni Link tra CI2 e Cubase sono disponibili.

### 6. Se viene visualizzata la finestra "Porte Mancanti", selezionare la porta per ognuna delle "Porte Mappate", selezionare "Assegna Sempre", quindi fare clic su [OK].



#### NOTA

Se si inserisce un segno di spunta in "Assegna Sempre", la finestra "Porte Mancanti" non verrà più visualizzata la prossima volta.

La preparazione per l'utilizzo di CI2 con Cubase è completata.

## Registrazione

Con il pulsante [Action Pad] (o, in alternativa, un interruttore a pedale Yamaha FC5 opzionale), è possibile utilizzare la funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) su Cubase. La funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) consente di eseguire registrazioni in modo facile e rapido. Seguendo le istruzioni riportate di seguito, è possibile registrare le proprie esecuzioni su Cubase con la funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva).

### NOTA

Quando lo "Stile Macchina a Nastro" è selezionato nell'impostazione "Monitoraggio Automatico" di Cubase, la funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) opera in modo ottimale. Aprire il menu Cubase [File] (Windows)/[Cubase AI] (Mac) → [Preferenze] → [VST], quindi impostare lo "Stile Macchina a Nastro" nella modalità "Monitoraggio Automatico".

### 1. Collegare periferiche esterne, quali microfoni e strumenti, mediante i jack di ingresso analogici.



#### ATTENZIONE

Prima di collegare periferiche esterne, quali microfoni e strumenti, impostare il volume delle periferiche esterne e degli altoparlanti monitor (altoparlanti amplificati) al minimo. Si consiglia inoltre di impostare il controllo MASTER al minimo e di disattivare (M) sia il pulsante [HI-Z INPUT 1] che [PHANTOM INPUT 1&2], per evitare il rischio di rumori forti che potrebbero causare perdita di udito o danni al dispositivo.

### 2. Fare clic nell'elenco di tracce (l'area in cui vengono visualizzati i nomi delle tracce) per selezionare una traccia su cui registrare.



### 3. Assicurarsi che il pulsante [Abilita la Registrazione] per la traccia da registrare sia attivato.

Se il pulsante [Abilita la Registrazione] è disattivato, premerlo per attivarlo.

### 4. Suonare lo strumento e regolare il livello di registrazione con i controlli GAIN (GUADAGNO) di CI2.

Per ottenere il miglior bilanciamento del livello di registrazione tra rapporto S/N (segnale/ rumore) e gamma dinamica, regolare il livello in modo che l'indicatore PEAK si accenda solo in modo breve e occasionale sui transienti di ingresso più alti.

### NOTA

- Se l'indicatore di saturazione nel pannello Transport (Trasporto) su Cubase si accende, abbassare i controlli GAIN di CI2.
- Il controllo MIX consente di regolare il bilanciamento del livello del segnale tra il segnale proveniente dai jack di ingresso analogici e quello proveniente da Cubase.

### 5. Premere il pulsante [Action Pad].

Verrà visualizzato il pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva).



### NOTA

L'interruttore a pedale Yamaha FC5 opzionale collegato funziona come il pulsante [Action Pad].

### 6. Premere il pulsante [Action Pad].

La registrazione viene avviata quando si esegue "Record" (Registra) sul pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva).

### 7. Suonare lo strumento.

### NOTA

- Premendo il pulsante [LOCK] è possibile interrompere la funzione Interactive Recording (Registrazione interattiva) e chiudere il pannello corrispondente.
- È possibile tornare al punto 6 per interrompere e riprovare la registrazione tenendo premuto il pulsante [LOCK] per due o più secondi.

**8. Una volta terminata la registrazione della traccia, premere il pulsante [Action Pad].**

La registrazione viene interrotta quando si esegue "Stop" (Interrompi) sul pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva).

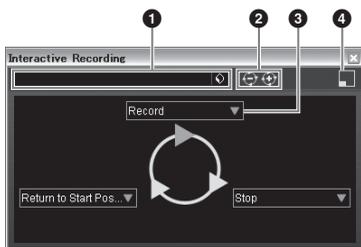
**9. Premere il pulsante [Action Pad].**

Il cursore di progetto torna alla posizione iniziale quando si esegue "Return to Start Position" (Torna alla posizione iniziale) sul pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva). Per ascoltare la riproduzione della traccia appena registrata, fare clic sul pulsante [Play] (Riproduci) del pannello Transport.

L'operazione di registrazione è completata.

**SUGGERIMENTO**

È inoltre possibile utilizzare il pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva) come illustrato di seguito.



- 1** Salva e carica la sequenza di azioni.
- 2** Aumenta e diminuisce il numero di azioni. Il numero di azioni disponibili va da due a sei.
- 3** Modifica l'azione in un'altra azione.
- 4** Consente di passare al pannello Interactive Recording (Registrazione interattiva) di piccole dimensioni. Nel pannello piccolo è possibile solo caricare la sequenza di azioni.

**SUGGERIMENTO**

**Impostazioni delle dimensioni del buffer del driver audio**

I disturbi prodotti quando si utilizzano applicazioni quali il software DAW possono influire sulla registrazione audio e/o sulla riproduzione. Nella maggior parte dei casi, è possibile risolvere tali problemi regolando le dimensioni del buffer audio (Audio Buffer Size). Di solito, le dimensioni del buffer possono essere regolate tramite la finestra di installazione del driver audio nell'applicazione. Quando si utilizza software compatibile ASIO per Windows, le dimensioni del buffer possono essere regolate nel parametro ASIO Buffer Size (Dimensioni buffer ASIO) tramite il pannello di controllo di Yamaha Steinberg USB Driver. Dimensioni maggiori del buffer riducono il carico sulla CPU del computer, ma producono latenza (intervallo di tempo) durante la registrazione/riproduzione; dimensioni minori potrebbero provocare disturbi o brusche interruzioni del suono. Assicurarsi di impostare le dimensioni del buffer su un valore appropriato in base alle prestazioni del computer in uso, al numero di tracce audio/MIDI in fase di registrazione/riproduzione sul software DAW, al numero di software plug-in e così via.

## Modifica

La manopola AI KNOB e il pulsante [LOCK] possono essere utilizzati per controllare Cubase. È possibile apportare le modifiche come riportato di seguito.

### Manopola AI KNOB

Questa manopola multifunzione può controllare un parametro desiderato all'interno della finestra principale e del software plug-in su Cubase, specificato tramite il puntatore del mouse. Negli esempi seguenti, verrà controllato il volume e il parametro di pan della traccia audio sulla finestra del mixer.

#### 1. Fare clic su [Mixer] dal menu [Devices] di Cubase.

Verrà visualizzata la finestra Mixer.

#### 2. Posizionare il puntatore del mouse sul volume o sul parametro di pan della traccia audio sulla finestra del mixer.

#### 3. Ruotare la manopola AI KNOB

La manopola AI KNOB controllerà il parametro su cui è posizionato il puntatore del mouse.

#### NOTA

I parametri assegnabili alla manopola AI KNOB sono quelli che possono essere automatizzati all'interno della finestra principale e del software plug-in su Cubase. Il software plug-in compatibile con la manopola AI KNOB è rappresentato dai plug-in VST 3 inclusi con Cubase (da novembre 2011). Per le informazioni più recenti sul software plug-in compatibile, consultare il sito Web: [http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_gb](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_gb)

## Pulsante [LOCK]

Il pulsante [LOCK] può "bloccare" il parametro da modificare tramite la manopola AI KNOB. È possibile bloccare il parametro come riportato di seguito.

#### 1. Posizionare il puntatore del mouse sul parametro desiderato, quindi attivare il pulsante [LOCK].

L'indicatore [LOCK] si accenderà.

#### 2. Spostare il puntatore del mouse sull'altra posizione.

#### 3. Ruotare la manopola AI KNOB.

La manopola AI KNOB controllerà il parametro "bloccato" indipendentemente dalla posizione del puntatore del mouse.

Se si disattiva il pulsante [LOCK], è possibile sbloccare il parametro da modificare e di conseguenza la manopola AI KNOB può essere utilizzata per modificare un altro parametro su cui è posizionato il puntatore del mouse.

L'operazione di modifica è completata.

# Risoluzione dei problemi

---

## La periferica non si accende.

---

- **Assicurarsi che CI2 sia collegato correttamente al computer tramite un cavo USB.**

L'alimentazione bus USB è necessaria per l'utilizzo di CI2.

- **Verificare che il cavo USB in uso sia appropriato.**  
Se il cavo USB è spezzato o danneggiato, sostituirlo con un cavo USB funzionante. Utilizzare un cavo USB non più lungo di 1,5 metri.
- **Collegare CI2 a un computer senza un hub USB.**

## Non viene emesso alcun suono.

---

- **Assicurarsi che i controlli MASTER/ PHONES siano impostati al minimo.**
- **I cavi degli altoparlanti sono collegati correttamente?**  
Consultare la sezione "Esempi di collegamento" a pagina 17.
- **I cavi degli altoparlanti sono stati ridotti?**
- **I controlli del volume di sorgenti, periferiche audio, applicazioni software, sistema operativo del computer e così via sono impostati a livelli appropriati?**
- **(Solo Windows) L'uscita del sistema operativo del computer in uso è stata esclusa?**
- **Sono in esecuzione più applicazioni contemporaneamente?**  
Chiudere tutte le applicazioni non in uso.
- **L'opzione "ASIO Driver" (Driver ASIO) su Cubase è impostata correttamente?**  
Assicurarsi che l'opzione "Yamaha Steinberg USB ASIO (Windows)" o "Steinberg CI2 (Mac)" sia selezionata in "ASIO Driver" nella finestra "VST Audio System" (Sistema audio VST), visualizzata tramite [Impostazioni Periferiche...] nel menu [Periferiche].

## Si verificano disturbi audio oppure l'audio è intermittente o distorto.

---

- **L'indicatore PEAK rosso lampeggia?**  
Potrebbe essere necessario abbassare il livello del controllo GAIN per evitare la distorsione del suono.
- **Il computer in uso soddisfa i requisiti di sistema?**  
Controllare i requisiti di sistema. Per informazioni aggiornate, visitare il seguente sito Web Steinberg: <http://www.steinberg.net>
- **La dimensione del buffer del driver USB Yamaha Steinberg è impostata correttamente?**  
Consultare la sezione "Impostazioni delle dimensioni del buffer del driver audio" a pagina 20.
- **Sono in esecuzione contemporaneamente altre applicazioni, driver di periferiche o periferiche USB (scanner, stampanti e così via)?**  
Chiudere tutte le applicazioni non in uso.
- **Si sta riproducendo un numero elevato di tracce audio?**  
Il numero di tracce che è possibile riprodurre contemporaneamente dipende dalle prestazioni del computer in uso. Se si supera la capacità del computer in uso, potrebbe verificarsi una riproduzione intermittente.
- **Si stanno registrando o riproducendo lunghe sezioni continue di audio?**  
La capacità di elaborazione dei dati audio del computer in uso dipende da una serie di fattori, inclusi la velocità della CPU e l'accesso a periferiche esterne.
- **L'adattatore di rete è in esecuzione?**  
Disattivare l'adattatore di rete sospetto. Alcuni adattatori di rete possono causare disturbi.

## Cubase non riconosce CI2.

---

- **Assicurarsi che CI2 sia collegato correttamente al computer tramite un cavo USB.**

- **Verificare che il cavo USB in uso sia appropriato.**

Se il cavo USB è spezzato o danneggiato, sostituirlo con un cavo USB funzionante. Utilizzare un cavo USB non più lungo di 1,5 metri.

- **Verificare se CI2 è stato collegato al computer prima dell'avvio di Cubase.**

- **Verificare che "Yamaha Steinberg USB Driver" e "Steinberg CI2 Extension" siano stati installati.**

In caso contrario, installarli.

- **Verificare che sia stata già installata una versione di Cubase compatibile con il funzionamento con CI2 (pagina 14).**

- **Assicurarsi che CI2 sia selezionato come impostazione di porta su Cubase.**

La porta è descritta nella finestra Impostazioni Periferiche (visualizzata tramite [Impostazioni Periferiche...] nel menu [Periferiche]) selezionando "Steinberg CI2" in "Remote Devices" (Periferiche remote) nella finestra Periferiche.

- **Verificare che le impostazioni del controllo remoto su Cubase siano corrette.**

Consultare il manuale in formato PDF (aprire dal menu "Aiuto") fornito con il software Cubase AI.

- **Assicurarsi che non sia selezionata l'opzione "In 'All MIDI Inputs'" (Tutti gli ingressi MIDI) per la porta MIDI di CI2 sulla finestra "Configurazione Porte MIDI" (visualizzata tramite [Impostazioni Periferiche...] nel menu [Periferiche]).**

- **(Solo Cubase versione 5) Si sta effettuando il collegamento di Steinberg CC121 e di CI2 contemporaneamente a un unico computer?**

Se si sta effettuando il collegamento di Steinberg CC121 e di CI2 contemporaneamente a un unico computer, non è possibile utilizzare la manopola AI KNOB, il pulsante [LOCK] e il pulsante [Action Pad] su CI2.

# Disinstallazione di TOOLS for CI2

Per disinstallare TOOLS for CI2, è necessario rimuovere i due componenti software seguenti:

- Yamaha Steinberg USB Driver
- Steinberg CI2 Extension

## Windows

### 1. Scollegare dal computer tutti gli altri dispositivi USB tranne il mouse e la tastiera.

### 2. Accedere come amministratore.

Chiudere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.

### 3. Aprire la finestra per la disinstallazione come riportato di seguito.

(Windows Vista/Windows 7)

Dal menu Start, selezionare [Pannello di controllo] → [Disinstalla un programma] per visualizzare il pannello "Disinstalla o modifica programma".

(Windows XP)

Dal menu Start, selezionare ([Impostazioni] → ) [Pannello di controllo] → [Installazione applicazioni] per visualizzare il relativo pannello. Fare clic su "Cambia/Rimuovi programmi" in alto a sinistra.

### 4. Selezionare "Yamaha Steinberg USB Driver", "Steinberg CI2 Extension" dall'elenco.

### 5. Disinstallarli come riportato di seguito.

(Windows Vista/Windows 7)

Fare clic su [Disinstalla]/[Disinstalla/Modifica].

Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua] o [Sì]. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per rimuovere il software.

(Windows XP)

Fare clic su [Cambia/Rimuovi]/[Rimuovi].

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per rimuovere il software.

## Mac OS X

Rimuovere i seguenti file dal disco di avvio (di solito Macintosh HD).

### NOTA

Se le cartelle descritte in precedenza non sono visualizzate nel Finder, selezionare [Vai alla cartella...] nel menu [Vai] del Finder, immettere i percorsi delle cartelle (fra parentesi) e fare clic su [Vai].

### Rimozione di Yamaha Steinberg USB Driver

```

/Sistema/Libreria/Extensions
(/System/Library/Extensions)
    YamahaSteinbergUSBAudio.kext
/Applicazioni/Yamaha/USBDriver/
(/Applications/Yamaha/USBDriver/)
    Yamaha Steinberg USB Control Panel.app
/Libreria/PreferencePanes/
(/Library/PreferencePanes/)
    Yamaha Steinberg USB.prefPane
/Libreria/Preferences/
(/Library/Preferences/)
    com.yamaha.YamahaSteinbergUSBDriver.plist
/Libreria/Audio/MIDI Drivers/
(/Library/Audio/MIDI Drivers/)
    YamahaSteinbergUSBMIDI.plugin
/Libreria/Audio/MIDI Devices/Yamaha/Images/
(/Library/Audio/MIDI Devices/Yamaha/Images/)
    USB_1500.tiff
    USB_1502.tiff
    USB_1503.tiff
    USB_1506.tiff
    USB_1507.tiff
/Libreria/Receipts/
(/Library/Receipts/)
    YamahaSteinbergUSBAudioDriver.pkg
    YamahaSteinbergUSBControlPanel.pkg
    YamahaSteinbergUSBDriverplist.pkg
    YamahaSteinbergUSBMIDIPlugIn.pkg
    YamahaSteinbergUSBMIDIIcon.pkg
    YamahaSteinbergUSBPrefPane.pkg
  
```

## Rimozione di Steinberg CI2 Extension

---

/Libreria/Application Support/Steinberg/  
Components/

(/Library/Application Support/Steinberg/  
Components/)

ci2\_extension\_u.bundle

/Libreria/Application Support/Yamaha/

(/Library/Application Support/Yamaha/)

InteractiveRecording

/Libreria/Receipts/

(/Library/Receipts/)

Steinberg CI2 Extension.pkg

## Appendice

### Specifiche di ingresso e uscita

Ingresso analogico	Tipo	Livello d'ingresso		
		Livello nominale	Livello massimo	Impedenza di ingresso
<b>MIC 1/L, 2/R</b>	Tipo XLR, bilanciato con alimentazione phantom +48V	Da -60 dBu a -16 dBu	-6 dBu	3 k $\Omega$
<b>HI-Z 1/L</b>	Tipo phone, non bilanciato	Da -44 dBu a 0 dBu	+10 dBu	500 k $\Omega$
<b>LINE 1/L, 2/R</b>	Tipo phone TRS, bilanciato	Da -34 dBu a +10 dBu	+20 dBu	62 k $\Omega$

Uscita analogica	Tipo	Livello di uscita		
		Livello nominale	Livello massimo	Impedenza di ingresso
<b>LINE OUT L, R</b>	Tipo phone TRS, impedenza bilanciata	+4 dBu	+10 dBu	10 k $\Omega$
<b>CUFFIE</b>	Tipo phone TRS, stereo	3,6 mW	6,0 mW	40 $\Omega$

### Specifiche tecniche generali

<b>Terminale USB</b>	USB 1.1, 44,1/48 kHz, 24 bit, alimentato mediante bus
<b>Dimensioni (L x A x P)</b>	L 190 x A 45,4 x P 134,5 mm
<b>Peso netto</b>	720 g
<b>Accessori in dotazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DVD-ROM di Cubase AI</li> <li>▪ CD-ROM di TOOLS for CI2</li> <li>▪ Cavo USB</li> <li>▪ Manuale Operativo</li> </ul>

Le specifiche tecniche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite esclusivamente a titolo informativo. Steinberg/Yamaha Corp. si riservano il diritto di cambiare o modificare prodotti o specifiche tecniche in qualunque momento senza preavviso. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e i componenti opzionali potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarle con il rivenditore Steinberg/Yamaha

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.  
For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.  
By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.  
For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

#### [For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.  
In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.  
Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.  
Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### [Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

#### [Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.  
Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.  
En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.  
Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompaña significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.  
Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.  
Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.  
Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

#### [Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

#### [Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.  
Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.  
Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.  
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

#### [Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

#### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

► **Warranty Terms and Conditions**

available as printable PDF file at  
**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

The Warranty Terms and Conditions available as printed PDF file at [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) apply only for countries of the European Economic Area (EEA) and Switzerland.

► **Gewährleistungsbestimmungen**

finden Sie als druckbare PDF Datei unter  
**[www.steinberg.de/warranty](http://www.steinberg.de/warranty)**

Die Gewährleistungsbestimmungen in Schriftform sind als PDF-Datei unter [www.steinberg.de/warranty](http://www.steinberg.de/warranty) erhältlich und gelten nur für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz.

► **Les conditions de garantie**

se trouvent dans le document PDF  
imprimable sous  
**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

Les conditions de garantie disponibles au format PDF à la page [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) s'appliquent uniquement aux pays de l'Espace économique européen (EEE) et à la Suisse.

► **Las condiciones de garantía**

se encuentran en el documento PDF en  
**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

Los términos y condiciones de la garantía como archivo PDF para su impresión en [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty) sólo están disponible en países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

► **Termini e Condizioni di Garanzia**

disponibili su file PDF stampabile  
all'indirizzo web  
**[www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty)**

I termini e le condizioni della garanzia, disponibili in formato PDF all'indirizzo [www.steinberg.net/warranty](http://www.steinberg.net/warranty), sono validi soltanto per i paesi dell'Area Economica Europea (EEA) e per la Svizzera.

If you need support or further product information please contact the distributor in your country.

A list of distributors is available at this website:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

For assistance in determining who to contact, please contact "Headquarter SMTG."

Wenn Sie Unterstützung oder weitere Produktinformationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertrieb in Ihrem Land.

Eine Liste der Vertriebspartner finden Sie auf dieser Website:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Wenn Sie Hilfe benötigen, an wen Sie sich wenden sollten, kontaktieren Sie bitte „Headquarter SMTG“.

Pour toute demande d'assistance ou d'information supplémentaire sur les produits, veuillez contacter le distributeur agréé dans votre pays.

La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site Web suivant :

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Pour obtenir de l'aide sur les ressources à contacter, adressez-vous au « Siège de SMTG ».

Para solicitar asistencia o más información sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor de su país.

Encontrará una lista de distribuidores en el siguiente sitio web:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Para consultas sobre el contacto adecuado, diríjase a "Headquarter SMTG."

Per ottenere assistenza o avere ulteriori informazioni sul prodotto, contattare il distributore locale.

L'elenco dei distributori è disponibile sul sito Web al seguente indirizzo:

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

Per individuare il distributore da contattare, rivolgersi alla sede centrale SMTG.

如需更多支持和深展F品信息，青联系您所在国家的代理商。代理商列表青测克下列网址：

**<http://www.steinberg.net/en/company/distributor.html>**

如需帮助决定联系脚方代理商，青联系 "SMTG 总公司"。

HEAD OFFICE

**Steinberg Media Technologies GmbH**

Frankenstraße 18b, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49-(0)40-210 35 0

Steinberg Web Site  
<http://www.steinberg.net>

C.S.G., Pro Audio Division  
© 2009-2011 Yamaha Corporation  
111MW-D0

